

ALLAN JAY SCHWADE

"making intuitions legible."

CONTACT

✉ allanschwade@gmail.com

☎ (201) 315-0078

🌐 [linkedin.com/in/allan-schwade-44219681](https://www.linkedin.com/in/allan-schwade-44219681)

PORTFOLIO

Writing github.com/schwade/portfolio/tree/master/writing

Coding github.com/schwade/portfolio/tree/master/programming

EDUCATION

2010 – 2013

MA in Linguistics • *University of California, Santa Cruz* • Santa Cruz, CA

- Thesis: An Acoustic Investigation of the Interpretation of Russian Palatalized Consonants by American English Speakers.

2006 – 2010

BA in Linguistics • *Rutgers University* • New Brunswick, NJ • GPA: 3.83

- Thesis: Probing Plosives And Twisting Tongues: An Investigation Of The Perceptual-Map Hypothesis.
- Relevant Coursework: Computational Linguistics; Programming in Python; Quantitative Data Analysis; Research Methods; Syntax; Semantics; Phonology; Phonetics.

EMPLOYMENT

2015 – Now
1.25 yrs

Document Quality Control • *HiQ Labs, Inc.* • San Francisco, CA

- Executed quality control for internal documents.
 - Achievement: Wrote the work instruction for the document quality control process by collaborating with the data science team. This facilitated the on-boarding of new DQC team members.

2011 – Now
4.75 yrs

Sales Associate & Fiber Art Instructor • *The Swift Stitch* • Santa Cruz, CA

- Taught introductory/intermediate courses on knitting and crochet.
- Reverse engineered patterns, helped customers with purchases and technical issues, restocked inventory, and created store samples.
 - Achievements: Digitized inventory management documents and coded a standalone executable using python that yields the backstock location for a particular product when provided with a keyword. This decreased customer service times.

2014 – 2015
1.25 yrs

Lead Linguist • *Human Machine Interactions, LLC* • San Francisco, CA

- Provided in-studio feedback to voice talents to ensure quality data capture.
- Conducted a quantitative and qualitative analysis of voice talent data and summarized findings in reports for executive management and clients.
- Recruited and managed a three person team to phonemically verify ~14,000 utterances and prosodically annotate ~2,000 utterances (*Budget: \$50,000; Timeframe: ~3 Months*).
 - Achievements: Established and maintained the team's best practices through collaborative documents and set-up and supported the document management system for deliverables.

2014 – 2015 1.5 yrs	Business System Analyst • Santa Cruz Nutritionals, Inc • Santa Cruz, CA <ul style="list-style-type: none"> Wrote work instructions and white papers for new processes. Enriched existing, exclusively prose-based documentation with intuitive, minimalist visuals. Worked with various departments and levels of management to evaluate and improve processes by establishing new data collection procedures and creating performance metrics (KPIs) with that data. Wrote formal reports for executive management summarizing my investigations and findings. <ul style="list-style-type: none"> <u>Achievements:</u> <ul style="list-style-type: none"> Uncovered inefficiencies in most profitable production line using custom made metrics. Worked with the production team to develop corrective measures and improve Overall Equipment Effectiveness (OEE). Met with executive management and key end-users to ensure an informed migration to SharePoint 2013. Improved inventory tracking accuracy by evaluating production usage and correcting bill of materials. {Executed OQ/PQ for warehouse control system improvements, Upgraded warehouse control system} after acquiring competitive pricing for the necessary technology (Budget: \$10,000).
2012 – 2014 2.25 yrs	Teaching Assistant • University of California, Santa Cruz • Santa Cruz, CA <ul style="list-style-type: none"> Led weekly sections to reinforce key concepts, held office hours, graded assignments, and worked with instructor to tailor the pedagogical methods & materials used for each section. <ul style="list-style-type: none"> <u>Achievement:</u> Helped 48 students develop their own quantitatively driven research projects on phonetics, syntax, and semantics over the course of 10 weeks. Instructed students on experimental design, data collection and analysis, and communicating results clearly through visuals and prose. <u>Courses taught:</u> Phonetic Analysis; Phonology I; Language And Social Identity; Pedagogy Of Linguistics; Introduction to Linguistics.
2007 3 mnths	Floor Worker (Brower Commons) • Rutgers University • New Brunswick, NJ <ul style="list-style-type: none"> Maintained a clean dining environment for students, staff, faculty, and guests.
2007 3 mnths	Hospitality Team Member • Au Bon Pain • New Brunswick, NJ <ul style="list-style-type: none"> Prepared food orders for restaurant patrons, ensuring a pleasurable dining experience.
2006 2 mnths	Insurance Verifier • Health Benefits Direct • Deerfield Beach, FL <ul style="list-style-type: none"> Transcribed personal health information from applicants over telephone. Electronically filed health insurance applications. Allayed disgruntled clients in order to save insurance deals and commissions.
2014	<u>PUBLICATIONS</u> An experimental investigation of the perception and production accounts of loanword adaptation. In H. Huang, E. Poole, and A. Rysling (Eds.), <i>Proceedings of the 43rd Annual Meeting of the North East Linguistic Society, Volume 1 (pp 103-114)</i> . Amherst, MA: GLSA.
2011 – 2013 2.25 yrs	<u>SERVICES/VOLUNTEER WORK</u> Lab Assistant (LRC, Stevenson 221) • University of California, Santa Cruz • Santa Cruz, CA <ul style="list-style-type: none"> Ran lab participants, trained lab volunteers, resolved technical issues.
2011 – 2013 2.25 yrs	Special Interests Group Coordinator (Phlunch) • University of California, Santa Cruz • Santa Cruz, CA <ul style="list-style-type: none"> Managed group materials and announcements for weekly meetings. Co-ordinated joint meetings with SIGs at other universities. Arranged trips for visiting scholars.

2012 – 2013 1 yr	Colloquium Committee (Linguistics Department) • <i>University of California, Santa Cruz</i> • Santa Cruz, CA <ul style="list-style-type: none"> Co-headed a team responsible for acquiring distinguished scholars for a colloquium series. Co-ordinated transportation, accommodations, meetings, presentation venue, and celebration venue (<i>Budget: \$3,500; Timeframe: 9 months; Scholars: 9</i>).
2009 – 2010 6 mnths	Research Assistant • <i>Rutgers University</i> • New Brunswick, NJ <ul style="list-style-type: none"> Coded a corpus of Korean puns for analysis (with Dr. Shigeto Kawahara) Transcribed glossolalia audio files using IPA (with Dr. Paul de Lacy)
2006 – 2008 2 yr	Hall Government Representative (Demarest House) • <i>Rutgers University</i> • New Brunswick, NJ <ul style="list-style-type: none"> Collaborated with members to coordinate house events for current residents and to recruit new residents.
2006 – 2007 1 yr	Floor Representative (Demarest House) • <i>Rutgers University</i> • New Brunswick, NJ <ul style="list-style-type: none"> Served as voice of residents to e-board regarding resident concerns about maintenance, programming, and overall student needs and issues.
AWARDS	
2013	Humanities Division Alumni Association Award • <i>9th Annual Graduate Research Symposium at UCSC</i> <ul style="list-style-type: none"> Awarded for best oral presentation to non-specialists. <u>Presentation</u>: The Role of Gender in Lexical Processing <u>Coverage</u>: http://news.ucsc.edu/2013/05/graduate-research-awards.html
2012	Humanities Division Dean's Award • <i>8th Annual Graduate Research Symposium at UCSC</i> <ul style="list-style-type: none"> Awarded for best poster to non-specialists. <u>Presentation</u>: The Matryoshka's Secret, What the Online Adaptation of Russian Words by English Speakers Tells Us About Loanword Phonology <u>Coverage</u>: http://news.ucsc.edu/2012/05/graduate-symposium.html
2010	Eugene Cota-Robles Fellowship • <i>University of California, Santa Cruz</i> <ul style="list-style-type: none"> <u>Supported Research</u>: <i>Experimental Approaches to Loanword Phonology</i> <u>Awarded</u>: \$21,000
2009	Minority Academic Careers Fellowship • <i>Rutgers University</i> <ul style="list-style-type: none"> <u>Supported Research</u>: Experimental and Corpus-based Approaches to Perceptual Similarity <u>Awarded</u>: \$3,500
PRESENTATIONS	
2013	<p>What palatalized consonants can tell us about theories of loanword adaptation. <i>21st International Congress on Acoustics</i>. Montreal, Canada. June 4th, 2013.</p> <p>The Role of Gender in Lexical Processing. <i>9th Annual Graduate Research Symposium</i>. Santa Cruz, CA. May 10th, 2013.</p> <p>The Non-Grammatical Gender of Words. <i>Linguistics at Santa Cruz 2013</i>. Santa Cruz, CA. March 9th, 2013.</p>
2012	<p>An experimental investigation of the perception and production accounts of loanword adaptation. Poster at <i>43rd Annual Meeting of the North East Linguistic Society (NELS 43)</i>. New York, NY. October 20th, 2012.</p> <p>The Matryoshka's Secret: What the Online Adaptation of Russian Words by English Speakers Tells Us About Loanword Phonology. Poster at <i>8th Annual Graduate Research Symposium</i>. Santa Cruz, CA. May 11th, 2012.</p> <p>Loanword Phonology and Online Adaptations. <i>Linguistics at Santa Cruz 2012</i>. Santa Cruz, CA. March 10th, 2012.</p>
2010	<p>Perceptual Similarity and Sound Change in Language. <i>2010 Minority Academic Careers Program Spring Symposium</i>. Elizabeth, NJ. April 24th, 2011.</p> <p>Perceptual Similarity and Sound Change in Language. <i>6th Annual Aresty Research Center Undergraduate Research Symposium</i>. New Brunswick, NJ. April 23rd, 2011.</p>

	<p>Cross-Linguistic Evidence for the P-Map Hypothesis. <i>8th Annual Harvard Undergraduate Linguistics Colloquium</i>. Cambridge, MA. April 17, 2010.</p> <p>Cross-Linguistic Experimental Evidence for the P-Map Hypothesis. <i>4th Annual Cornell Undergraduate Linguistics Colloquium</i>. Ithaca, NY. April 11, 2010.</p>
2009	<p>Linguistic Similarity in English Tongue Twisters, a Corpus Study. Poster at <i>18th Annual National McNair Research Conference and Graduate School Fair</i>. Delavan, WI. November 7th, 2010.</p> <p>Linguistic Similarity in English Tongue Twisters. <i>17th Annual McNair Scholars Research Conference</i>, Baltimore, MD. September 18, 2009.</p> <p>Acoustic Similarity in English Tongue Twisters. <i>McNair Annual Summer Research Symposium</i>. New Brunswick, NJ. July 23, 2009.</p> <p>(with Beattie, A.) The Role of Psychoacoustic Similarity in Korean Puns and Tongue Twisters. <i>7th Annual Harvard Undergraduate Linguistics Colloquium</i>, Cambridge, MA. April 18, 2009.</p>
	<u>TEACHING</u>
2013, Fall	Language And Social Identity • Teaching Assistant (Instructor: Dr. Grant McGuire)
Summer	Introduction to Linguistics • Teaching Assistant (Instructor: Nate Arnett)
Spring	Phonetic Analysis • Teaching Assistant (Instructor: Dr. Grant McGuire)
Winter	Phonology I • Teaching Assistant (Instructor: Dr. Armin Mester)
Winter	Teaching Assistant • Training Coordinator (Supervisor: Dr. Sandra Chung)
2012, Fall	Teaching Assistant • Training Coordinator (Supervisor: Dr. Sandra Chung)
Summer	Introduction to Linguistics • Teaching Assistant (Instructor: Dr. Bern Samko)
	<u>SKILLS</u>
	<p>Language English (Proficient), Spanish (Conversational)</p> <p>Technology LaTeX, HTML, CSS, Python, VBA, Microsoft Office Suite, GIT, R, Praat, Audacity</p> <p>Other technical writing; data collection/analysis/presentation; agile project management</p>